

# Produktsicherheits- und Informationsblatt

## Bodenmanschette DB

### Produktbeschreibung und Verwendungszweck:

Die Manschette besteht aus NBR-Kautschuk mit einer beidseitigen Vliesbeschichtung und bietet eine dauerelastische und wasserdichte Abdichtung. Dank der mittigen Dehnzone lässt sich die Manschette einfach und sicher über Rohrdurchführungen stülpen und in die Abdichtung integrieren. Diese Materialkombination sorgt für einen effektiven Verbund mit den meisten Abdichtungsstoffen, die unter Fliesen verwendet werden, und gewährleistet eine zuverlässige Abdichtung über die gesamte Fläche der Manschette.

Sie wird eingesetzt zur dauerhaften Abdichtung von Rohrdurchführungen im Wandbereich, insbesondere in Duschen und bei Armaturen unter keramischen Belägen. Darüber hinaus findet sie Anwendung in Verbundabdichtungen auf Balkonen, Loggien und Laubengängen nach DIN 18531, in Innenräumen gemäß DIN 18534 sowie in Behältern und Becken nach DIN 18535. Sie eignet sich für alle Feuchtigkeitsbeanspruchungsklassen gemäß abP und dem ZDB-Merkblatt.

### Sicherheits- und Anwendungshinweise:

Die Vorbereitung des Untergrunds hängt von der Art des Untergrundes und dem verwendeten Abdichtungssystem ab. Eine geeignete Grundierung ist entsprechend der Anwendungstabelle aufzubringen. Nach der Trocknung des Grundiermittels wird die Fläche, auf der die Manschette eingesetzt wird, mit der Abdichtungsmasse bestrichen. Die Manschette wird zugeschnitten, in die frisch aufgebraute Abdichtung eingelegt und angedrückt. Weitere Abdichtungsmasse wird zur vollständigen Integration der Manschette aufgetragen.

Die Manschette ist silikonverträglich und verhindert Durchbluten. Nachfolgende Schichten wie Dünnbettmörtel und Beschichtungen können direkt im Verbund aufgebracht werden. Ein Verträglichkeitstest wird empfohlen.

### Konformität und Sicherheit:

Das Produkt entspricht den Anforderungen für die Abdichtung in Verbundabdichtungen nach DIN 18531 für Balkone, Loggien und Laubengänge, DIN 18534 für Innenräume und DIN 18535 für Behälter und Becken. Es ist für alle Feuchtigkeitsbeanspruchungsklassen geeignet, wie in der abP und dem ZDB-Merkblatt beschrieben.

Kein Gefahrstoff im Sinne der Gefahrstoffverordnung.

Die Verpackung kann über das Duale System Deutschland entsorgt werden.

### Kennzeichnung und Rückverfolgung:

Artikelnummer: 11072  
Hersteller: isolera GmbH  
Anschrift: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Kundendienst und Kontakt:

Bei Fragen zu unserem Produkt stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Stand: 12/2024**

# Product Safety and Information Sheet

## Floor sleeve DB

### Product Description and Intended Use:

The sleeve is made of NBR rubber with a fleece coating on both sides and provides a permanently elastic and watertight seal. Thanks to the central expansion zone, the sleeve can be easily and securely slipped over pipe penetrations and integrated into the waterproofing. This combination of materials ensures an effective bond with most sealing materials used under tiles and guarantees a reliable seal over the entire surface of the sleeve, which is used for the permanent sealing of pipe penetrations in wall areas, particularly in showers and for fittings under ceramic coverings. It is also used for bonded waterproofing on balconies, loggias and arcades in accordance with DIN 18531, in interiors in accordance with DIN 18534 and in tanks and basins in accordance with DIN 18535. It is suitable for all moisture exposure classes in accordance with abP and the ZDB data sheet.

### Safety and Application Instructions:

The preparation of the substrate depends on the type of substrate and the waterproofing system used. A suitable primer must be applied in accordance with the application table. After the primer has dried, the surface on which the sleeve is to be installed is coated with the sealing compound. The sleeve is cut to size, inserted into the freshly applied sealant and pressed into place. Further sealing compound is applied to fully integrate the sleeve, which is silicone-compatible and prevents bleeding through. Subsequent layers such as thin-bed mortar and coatings can be applied directly in the bond. A compatibility test is recommended.

### Compliance and Safety:

The product meets the requirements for waterproofing in bonded waterproofing systems in accordance with DIN 18531 for balconies, loggias and pergolas, DIN 18534 for interiors and DIN 18535 for tanks and basins. It is suitable for all moisture exposure classes, as described in the abP and the ZDB data sheet. no hazardous substance as defined by the Hazardous Substances Ordinance. the packaging can be disposed of via the German Dual System

### Labeling and Traceability:

Article Number: 11072  
Manufacturer: isolera GmbH  
Address: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Customer Service and Contact

For any inquiries regarding our product, please do not hesitate to contact us.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Date: 12/2024**

# Scheda di Sicurezza e Informazioni sul Prodotto

## Manicotto a pavimento DB

### Descrizione del prodotto e utilizzo:

Il manicotto è realizzato in gomma NBR con rivestimento in pile su entrambi i lati e garantisce una tenuta stagna ed elastica permanente. Grazie alla zona di espansione centrale, il manicotto può essere facilmente e saldamente infilato nelle penetrazioni dei tubi e integrato nell'impermeabilizzazione. Questa combinazione di materiali assicura un legame efficace con la maggior parte dei materiali di tenuta utilizzati sotto le piastrelle e garantisce una tenuta affidabile su tutta la superficie del manicotto, che viene utilizzato per la sigillatura permanente delle penetrazioni di tubi nelle aree a parete, in particolare nelle docce e per i raccordi sotto i rivestimenti in ceramica. Si utilizza anche per l'impermeabilizzazione incollata di balconi, logge e portici secondo la norma DIN 18531, di interni secondo la norma DIN 18534 e di vasche e serbatoi secondo la norma DIN 18535. È adatto a tutte le classi di esposizione all'umidità secondo la norma abP e la scheda tecnica ZDB.

### Istruzioni per la sicurezza e l'applicazione:

La preparazione del supporto dipende dal tipo di supporto e dal sistema impermeabilizzante utilizzato. È necessario applicare un primer adeguato, secondo la tabella di applicazione. Dopo l'asciugatura del primer, la superficie su cui deve essere installato il manicotto viene rivestita con il sigillante. Il manicotto viene tagliato a misura, inserito nel sigillante appena applicato e premuto in posizione. Per integrare completamente il manicotto si applica un ulteriore composto sigillante, che è compatibile con il silicone e impedisce il sanguinamento. Gli strati successivi, come la malta a letto sottile e i rivestimenti, possono essere applicati direttamente nell'incollaggio. Si consiglia di eseguire un test di compatibilità.

### Conformità e sicurezza:

Il prodotto soddisfa i requisiti per l'impermeabilizzazione nei sistemi di impermeabilizzazione a incollaggio secondo la norma DIN 18531 per balconi, logge e pergole, DIN 18534 per interni e DIN 18535 per vasche e serbatoi. È adatto a tutte le classi di esposizione all'umidità descritte nella scheda tecnica abP e ZDB e non è una sostanza pericolosa ai sensi dell'Ordinanza sulle sostanze pericolose. L'imballaggio può essere smaltito attraverso il Sistema duale tedesco.

### Etichettatura e Tracciabilità:

Numero Articolo: 11072  
Produttore: isolera GmbH  
Indirizzo: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Sito web: www.isolera.de

### Servizio Clienti e Contatti:

Per qualsiasi domanda sul nostro prodotto, siamo a vostra completa disposizione.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Data: 12/2024**